

THE ARAB WORLD GEOGRAPHER LE GÉOGRAPHE DU MONDE ARABE

Abstracts

AWG / LAU 2006 Conference Beirut / Beyrouth
The Euro-Arab Encounter: Geographical Linkages
and Cross-Cultural Research Agendas

Rencontres euro-arabes : Ancrages géographiques
et Agendas de recherche transculturels



Lebanese American University – Beirut, Lebanon
7–9 December 2006 7–9 décembre 2006

Acknowledgement / Remerciements

The Arab World Geographer is most grateful for the financial assistance given by HRH Prince Waleed bin Talal's Kingdom Foundation For Strategic Initiatives to support the organization of the conference *The Euro-Arab Encounter: Spanning Historical Times and Developing Cross-Cultural Research Agendas* in Beirut in December 2006.

La revue *Le Géographe du monde arabe* tient à exprimer sa reconnaissance à la Fondation royale pour les initiatives stratégiques de Son Altesse Royale le prince Walid ben Talal pour son soutien financier à l'organisation de la conférence *Rencontres euro-arabes : ancrages géographiques et agendas de recherche transculturels* à Beyrouth en décembre 2006.

Walid Khalid Abudalbouh, University of Jordan, Jordan
Euro-Mediterranean Relations at Glance

Une revue des relations euro-méditerranéennes

From the evolution of Euro-Arab relations in the early years of the 1960s till the present, the prevailing feature that has dominated the two shores of the Mediterranean has revolved around economic and financial forms of cooperation. Despite the latest rhetorical initiatives the EU has sought, particularly since the end of the Cold War, to promote political cooperation between the two regions, it has nonetheless failed to meet its declared commitments toward its southern counterparts. Indeed, the Euro-Mediterranean Partnership has so far been a clear example of such failure. In the Euro-Jordanian case, for instance, studies reveal that, 10 years after the launching of the partnership, the Euro-Jordanian Association Agreement has undoubtedly failed to meet the intended objectives of the 1995 Barcelona Declaration's principles, which culminate in the development of a truly balanced, comprehensive, and inseparable policy. The political dimension has received very much less attention than the economic, in that democratization and human-rights programs have accounted for less than 1 % of overall EU funds. Indeed, unlike the EU's assistance strategy toward other recipient regions, its reluctance and hesitation to assume comprehensive and balanced cooperation policy towards its southern Mediterranean partners pose serious and controversial questions within political and security analysis circles. In short, it can be argued that Euro-Arab relations seem to have come full circle.

Akram Al-Ariss, Queen Mary University of London, United Kingdom

The Lebanese Talent Drain to Europe

Le drainage de talents libanais vers l'Europe

Within the context of Euro-Arab skilled-labour migration and a continuous Lebanese loss of human capital, my paper examines the Lebanese talent drain to Europe since 1990. I discuss the push and pull factors behind the migration of talented Lebanese people to Europe and attempt to comprehend the relation linking these migrants to Lebanon and to their host countries by focusing on their identities. By reviewing the political history of Lebanon, I first present the background of the Lebanese migration and explain how French colonization, religion, and migration shaped the identity of Lebanon. I then introduce the Lebanese talent-drain context by giving a short outline of its various positive and negative consequences to Lebanon. Finally, I explain some of the main factors encouraging talent drain from Lebanon and bring into focus identities of Lebanese migrants (with respect to religion, nation, or other dimensions) as a factor pushing or pulling them to move from or to Lebanon.

Khalid H. A. Al-Zamat, University of Qatar, Qatar
The Role of European Migration in Qatar:

The Demographic Characteristics

Le Rôle de l'immigration européenne au Qatar : caractéristiques démographiques

This paper will examine the role of European migration in Qatar and explore the bulk of such category inside the migration market. In particular, the paper will initially illustrate the characteristics of the European migrants in Qatar. Exploring the demographic characteristics will highlight the type of migration Qatar has (skilled or unskilled? This research will also assess the role of such migration category on the Qatari migration market. In addition, this paper will look at the policies that are related to migration issues in the Qatar legislations. Also, this paper will examine the policies adopted and will show the need (if there is) for skilled or unskilled migrants from Europe to participate in the Qatari economy. The research resources will be heavily depending on demographic data and documents from the governmental sectors and agencies. Finally, the new data that this research will be use for two zones in Al-Rayyan district as example has never been used before because of sensitivity that has been imposed on population data.

Mario Alfaro, University of Texas at El Paso, U.S.A.
A European Model of International Law Compliance Applied to Arab Countries

Un modèle européen de l'observation du droit international, appliqué aux pays arabes

Why do nations comply with international law? The following study analyzes the behaviour of nation states *vis-à-vis* international law, applying international law to Syrian-Lebanese relations as a case study. Three different theories that most commonly explain compliance with international law by European nations will be assessed against the backdrop of Syrian-Lebanese relations:

- (1) The *rationalistic instrumentalist theory*, which views international rules as instruments whereby states seek to attain their interests in wealth and power and employs sophisticated techniques of rational choice theory to argue that nation-states obey international law when it serves their short-term or long-term self-interest to do so.
- (2) The *two-dimensional legitimacy theory* of compliance, which determines the legitimacy of rule-making or rule-implementing institutions as well as the legitimacy of the rules/laws themselves.
- (3) The *constructivist theory*, which is based on notions of both identity formation and international society. Constructivist theorists argue that "rules and norms constitute the international game by determining who the actors are, what rules must be followed if they wish to ensure particular circumstances to follow from specific acts, and how titles to possession can be established and transferred."

This study analyzes international law compliance theories designed to explain the compliance behaviour of Western states

in order to determine whether these theories can explain the international law compliance of Arab countries.

Hussein A. Amery, Colorado School of Mines, U.S.A.

Water as Weapon of War

L'eau comme arme de guerre

This paper extends the literature on oil as a weapon to argue that fresh water sources are sometimes used as a weapon. Water sources can be targeted or otherwise exploited as an instrument of war to inflict pain and suffering on the affected population in order to achieve certain military or policy objectives. Detailed knowledge of the hydro-geography, of the natural environment, and of the political and socio-economic landscapes is critical in determining whether limiting or denying access to water sources can sufficiently pressure the people and their decision makers into submission. The more a country (or large city) depends on a single water source, the more susceptible to manipulation it is likely to be. That is not normally an issue if the country does not have many enemies.

According to Peter Gleick, water systems can be targeted or used as tools of violence by state or non-state actors to achieve military or political goals.

This paper streamlines Gleick's breakdown and applies a modified conceptualization to case studies in the Middle East, evaluating both Saddam Hussein's manipulation of Shatt al Arab and Israel's repeated targeting of water systems in Lebanon and Palestine. How successful were these measures in achieving their stated goals?

Fahima Yousfi Barkat, Université de Constantine, Algérie

Influence de la culture européenne sur le mode d'habiter algérien

The Influence of European Culture on Algerian Housing Modalities

L'Algérie a connu depuis la colonisation un bouleversement dans son cadre urbain, les tracés Haussmanniens et les constructions coloniales ont marginalisés, les modes de production locale.

Après l'indépendance, le problème s'est accentué avec l'accroissement démographique naturel des villes et l'exode rural, la question fondamentale était comment loger ces nouvelles populations urbaines ? Selon quelles normes ? Et avec quelles conceptions ?

Le recours à la standardisation et à la préfabrication paraissait la seule solution pour faire face à la demande croissante. Cependant, cette solution s'est avérée insuffisante pour la résolution de cette crise, le rythme annuel des réalisations reste toujours inférieur à la demande, cela d'une part et d'autre part on note l'inadaptation au mode de vie local des techniques et des modèles architecturaux et urbains importés, qui sont établis suivant une grille fonctionnelle similaire à celle utilisée en Europe.

Devant ces solutions faciles imposées par des modèles normalisés et standardisés associés à des processus et des techniques étrangers, il n'est pas étonnant de constater la marginal-

isation des modes de productions et d'habiter local, on les assimilant à des produits de sous développement économique, il n'est pas étonnant tout aussi de constater la disparition de la créativité, dans le domaine d'habitat.

Devant ce processus de dégradation de tout un savoir faire et devant les contradictions posées par l'habitat contemporain à modèle importé, et imposé, aux populations, il nous a paru urgent de réfléchir à la manière de freiner le développement de ce processus de dépersonnalisation.

Gamra Berkane,

Université Mentouri de Constantine, Algérie

L'informel dans la ville

The Informal in the City

Depuis son indépendance, l'Algérie est passée tour à tour d'un système économique planifié vers un système libéral imposé par une conjoncture internationale difficile pour toutes les économies locales des pays en développement. Ce passage contraint par les exigences de la mondialisation, nécessite des restructurations économiques qui se grevent de fait. Elles consistent à des ajustements structurels, devant faciliter la libéralisation et la privatisation. Ces dernières contribuent à la dévalorisation du secteur public et au développement du secteur informel qui s'oblige avec force dans le tissu urbain. Il semble que ce phénomène par essence économique est une image type des difficultés urbaines de la ville méditerranéenne notamment algériennes. Des lieux informels de commerce forment des pôles d'attraction économique remarquables. On parle, alors de « souks » de « marché ». Ces marchés échappent aux structures de la planification urbaine. Leur question n'est pas prise en compte par les autorités, de là émane un processus « informel » de gestion et de prise en charge qui justifie toutes les conduites de contournement de la loi, et de non respect de la réglementation. Cette attitude de l'Etat à l'égard de ce phénomène ne doit-elle pas évoluer ? Les autorités ne peuvent se contenter de le réglementer à coups de prescriptions, en interdisant ou en laisser-faire. Si l'informel constitue une soupape de sûreté pour atténuer le mécontentement et les tensions sociales, il reste néanmoins marginal par définition. De ce fait, la ville n'est plus ressentie comme un lieu commun et partagé, le risque de basculer vers le chaos urbain s'accroît. Face à cet état de fait, la ville algérienne est-elle encore capable d'éviter le dérapage vers l'informalité ? Nous aborderons le phénomène de l'informel à travers notre communication par l'étude du cas précis de la ville de Constantine.

Elizabeth Bishop,

University of North Carolina Wilmington, U.S.A.

Skies Over an Arab Homeland:

Soviet Weapons, Iraqi Poets, and New Dimensions for National Territoriality, 1968-78

Les cioux au-dessus de la patrie arabe : armes soviétiques, poètes irakiens et les nouvelles dimensions de la territorialité nationale (1968-1978)

Discussions of “globalization” recognize the fragile nature of nation-states and their sovereignties, stemming from the understanding that flows of investment, ideas, and material goods are determined without (as much as within) individual nation-states’ boundaries. Such a discussion of globalization can be historicized, in a discussion of Iraq’s territoriality during the Cold War. Trade in weapons is one means by which individual nation-states depend on international transfers to defend or augment their sovereignty, and the Middle East has remained one of the world’s most militarized regions since the middle of the last century. Likewise, the publishing industry witnesses overlapping national and international sovereignties. Censors, translators, and the subsidies of state socialism facilitated dissemination of national literatures for postcolonial states. This contribution will discuss the global South’s transactions denominated in rubles, offering a critical history of the last Soviet generation and the extension of Iraq’s national space into a new dimension.

From the first issue of the Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI)’s annual publications, this NGO traced the militarization of the skies over Iraq. From the SA-2 “guideline” missiles to MiG-21 supersonic fighter aircraft, national defence authorities procured weapons in the USSR. At the outbreak of the Iraq–Iran war in 1980, the USSR was not only Iraq’s but also the region’s leading weapons dealer; likewise, Soviet “perceptions” of Iraq were indexed as to the possibility of such continued transfers. Identifying contributing factors in the dramatic rise in military expenditures worldwide, SIPRI noted “the consequence of boundaries hastily and arbitrarily drawn in the colonial period.” In this presentation, I will suggest that, by transferring weapons that militarized the skies over Iraq, the USSR contributed to an extension of nation-state territoriality into the skies.

Weapons transfers were not the only means by which Soviet intervention sustained the contested formulation of Iraq’s modern nation-state. I will also argue that the mass press in the USSR supported articulation of an Iraqi national identity. During the postcolonial era, state socialism’s subsidies sustained one of the world’s most prolific publishing industries. Flawed though it was both in theory and practice, the multinational, multi-ethnic project contributed to the articulation of an Iraqi national identity by publishing Arab authors in Russian translation. I have identified 311 original Arab literary works published in Russian translation over a 30-year period, including a significant number of Iraqi’s poetic and prose works (among them those of the poet ‘Abd el Waheb al Bayyati, who resided and was active in Moscow for a time). In this presentation I will pay particular attention to Iraqi authors’ references to the “skies over the homeland” in literature published in Russian translation. These particular Euro-Arab encounters, I argue, refer to one another.

Rachele Borghi, Université Ca’ Foscari, Venise
Dynamiques coloniales et postcoloniales : analyse de l’espace urbain au Maroc

Colonial and Postcolonial Dynamics: An Analysis of Urban Space in Morocco

Cette recherche se propose de retracer les grandes lignes du développement urbain mise en place pendant le protectorat. Le début de l’occupation française a été marqué par l’expérimentation des nouvelles théories conçues en métropole par les urbanistes du Musée Social et mises en pratique dans la colonie. Le Maroc devient, de cette manière, le véritable laboratoire de la France au niveau urbain mais aussi au niveau social. La construction des villes nouvelles répondait aussi à des exigences d’ordre pratique, liées non seulement à la recherche d’un habitat qui permettait aux étrangers de vivre au Maroc comme en métropole, mais aussi à la constitution d’une nouvelle hiérarchisation des villes selon une logique fonctionnelle. L’étude des premiers plans de la ville nouvelle de Marrakech, le Guéliz, conçus par Prost permet donc, de voir de façon très évidente l’attribution à la ‘ville rouge’ d’une fonction liée essentiellement au loisir. Marrakech, devait, en effet, devenir la ville du tourisme et du loisir par excellence, avec des boulevards adaptés à la flânerie et avec la construction d’un quartier, l’Hivernage, qui devait devenir le symbole d’une ville « à vocation touristique ».

Si le colonialisme a été un échec total du point de vue urbain, il a pourtant engendré un discours sur la ville si puissant qu’il est vu aujourd’hui comme le seul discours possible pour parler de Marrakech. Ce discours « juste » a été pris pour acquit et n’a plus été mis en cause. Mon but a été de déconstruire ce discours en faisant appel aux théories des *postcolonial studies* et de montrer comment ce même discours a été adopté par les Marocains après l’indépendance, pour devenir, paradoxalement, partie du discours sur l’identité nationale.

Khedidjia (Brahamia) Boufenara, Université Badji Mokhtar Annaba, Algérie

L’impact des militaires sur les villes de Annaba et Constantine

The Impact of the Military on the Cities of Annaba and Constantine

Ce n’est qu’en 1916, qu’on peut parler de fin de la conquête française de l’Algérie. Ces trois quart de siècle (1827-1916) furent accompagnés de réalisations de tous genres. Dans sa politique de guerre la France s’est vue obligée de construire des bâtiments militaires pour abriter son armée et pour assurer la logistique de la conquête. La colonisation française, comme toute autre, s’est déroulée en trois grandes phases :

- 1 conquête
 - 2 Sécurité, stabilité et peuplement
 - 3 Répression avant et surtout durant la guerre de libération
- Ces phases se sont matérialisées différemment dans le temps et l’espace :
- 3 Les constructions militaires réparties dans la ville selon la politique et les besoins du moment (Type et emplacement stratégique des bâtiments militaires, etc.)
 - 4 Les actions urbaines générées, alors, devaient donc impérativement répondre à l’ordre et au pouvoir militaires (percées au travers de la médina, dimensions des rues, etc.)
 - 5 Les constructions civiles du 19^{ème} siècle et celles du début

du 20^{ème} furent des actes sur la ville non pas civils, quoique répondant à des besoins civils, mais militaires (utilisation de la génie militaire, etc.).

Notre travail vise à faire ressortir non pas le pourquoi de la relation, pouvoir militaire et pouvoir civil qui apparaît comme logique, mais le comment et les conditions de gestion de cette relation qui ont permis toutes les actions militaires ou civiles sur la ville : lois, décrets, gestion du foncier, etc., et part là même ressortir la matérialisation de toutes ces actions militaires sur l'urbain. Lesquelles vont jusqu'à la dénomination des rues places.

Only in 1916 can the conquest of Algeria be said to have ended. The three-quarters of a century between 1827 and 1916 were accompanied by achievements of all kinds.

In its policy of war, France was obliged to build military structures to shelter its armed forces and to handle the logistics of the conquest. French colonization, like any other, proceeded in three major phases:

- (1) Conquest
- (2) Safety, stability, and settlement
- (3) Repression before and, especially, during the war of liberation

These phases were concretized differently in time and space:

- (1) Military constructions were distributed in the city according to the policies and needs of the moment (standard and strategic sites of military buildings, etc.).
- (2) Urban actions were generated in response to military order and power (cutting through through the medina, determining the dimensions of streets, etc.).
- (3) 19th-century civil constructions and those of the beginning of the 20th century, although they met civil needs, not civil but military acts (using military engineering, etc.).

Our work aims to emphasize not the *why* of the relationship between military capacity and civil capacity, which seems logical, but the *how* and the conditions of management of this relationship, which allowed all military and civil actions on the city—laws, decrees, land management, and so on—and thus to make visible the concretization of all these military actions on the city, which extends even to the naming of streets and public spaces.

Hynda Boutabba, Université de M'sila Algérie, Algérie and Mohamed Mili, Université de M'sila Algérie, Algérie
Influence de la ville coloniale sur la ville actuelle : cas d'une ville d'Algérie M'sila

The Influence of the Colonial City on the Contemporary City: The Case of M'sila in Algeria

La ville de M'sila est l'une des vieilles villes d'Algérie qui a connu le long des siècles et à travers les civilisations notamment arabe un essor urbain et architectural. Comme la plus part des villes arabo-islamiques, elle était caractérisée par un tissu urbain dense : une ramification des rues, un labyrinthe de ruelles étroites et tortueuses, d'impasses de placettes fermées connues sous le nom de « rahbas » qui groupaient des habitations à terrasses aux murs aveugles fermés sur l'extérieur et ouvertes de grandes cours et jardins à l'intérieur.

Avec l'avènement du colonialisme français et durant la période allant de 1830 à 1930, les villes algériennes ont connu les premières greffes coloniales. La ville de M'sila a vu la création d'une nouvelle agglomération ex-nihilo. En effet les colons bâtissaient – pour des raisons de police, d'hygiène peut être mais sûrement de difficultés à pénétrer la ville indigène – une nouvelle ville aux abords de la cité ancienne mais qui se caractérise par un tissu radicalement différent et une habitation étrange dans sa structure, sa distribution et sa conception en imposant ainsi leurs conceptions culturelles.

Après l'indépendance, la ville de M'sila s'est développée mais cette extension a suivi le modèle européen et s'est éloignée du modèle ancien que ce soit du point de vue urbain ou architecturale. Dans ce papier, nous tentons d'expliquer les éléments qui ont subi les transformations à travers l'analyse comparative d'un quartier ancien « Argoub », le damier colonial et un quartier récent.

Rosa Cerarols, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain
Gender Discourses in Spanish Travelers' Accounts in Morocco

Les discours de genre dans les récits du Maroc des voyageurs espagnols

Following Spanish colonial intervention in Africa (1859–60), travel writing by Spanish authors increased substantially. Most of these narratives were written exclusively by men. In this paper, I examine their discourses as they represented Muslim women, engaging with postcolonial and gender perspectives. Their representations move from an “innocent” Orientalist and exotic view of women to a complex discourse of justifying the Spanish occupation in Morocco.

Salah Chaouche, Université Constantine Algérie, Algérie
L'impact de l'urbanisme colonial sur la fabrication de la ville algérienne

The Impact of Colonial Urbanism on the Making of the Algerian City

L'art urbain colonial a introduit dans les villes algériennes la proportion, la régularité, la symétrie, la perspective en les appliquant aux voies, places, édifices, au traitement de leurs rapports et de leurs éléments de liaisons (arcades, colonnades, portes monumentales, arcs, jardins, obélisques, fontaines, statues, etc.).

L'objectif de notre intervention est de montrer que l'urbanisation post-coloniale des villes algériennes a été un échec sur le plan environnemental, spatial et social. La croissance urbaine s'est opérée par fragments séparés et rajouts successifs, entraînant ainsi un étalement urbain qui est à l'origine du dysfonctionnement et de la dégradation du paysage urbain.

Nous ne pouvons ignorer la haute qualité de vie dans les noyaux coloniaux, alors que leurs extensions véhiculent les différents aspects de la crise urbaine, si ce n'est à un degré plus alarmant. De ce fait, toutes les villes algériennes, offrent l'image d'une ville éclatée avec un développement en tâches d'huile, leurs tissus anciens se diluant dans un ensemble urbain de plus grande échelle, au risque d'être marginalisés au sein de

leurs villes auxquelles ils ont donné naissance.

Tout au long de cette étude, nous tenterons d'évoquer les diverses opérations urbaines ayant, d'une façon ou d'une autre, marquées le site de la ville par l'opposition apparente relevée entre les formes urbaines coloniales et celles plus récentes. A travers l'analyse des évolutions morphologiques des villes coloniales de :

- *analyser les mutations qui se sont opérées.*
- *montrer comment ces transformations se sont traduites spatialement.*
- *s'interroger sur l'impact de la logique coloniale sur le développement des villes algériennes et la planification urbaine.*

Dans ce conflit latent de la création architecturale et urbanistique, la ville algérienne se cherche. Avec les potentialités les plus fortes de transformer l'espace, un programme de construction énorme pour faire face à la crise de logement, une activité industrielle et artisanale en devenir et un ensemble de données socio-politiques et géographiques extraordinairement stimulants, l'habitant de la ville doit intervenir, à la fois comme acteur principal et au même temps, sujets de l'action. Car dans un projet basé sur le développement durable, la responsabilisation et l'implication des citoyens constituent les fondements même de celui-ci.

Zohra Chelghoum,
Université Mentouri-Constantine, Algérie
Impact de l'architecture contemporaine sur la performance thermique de l'habitat en Algérie
The Impact of Contemporary Architecture on the Thermo-Performance of Housing in Algeria

Après l'indépendance, le paysage urbain et architectural des agglomérations algériennes a connu un changement sans précédent du Nord au Sud (Sahara). Aucune ville, aucun village n'a échappé à cette « fièvre » de construction, phénomène caractérisé par une forte demande où la quantité a pris le dessus sur la qualité. Il n'était alors plus questions d'architecture prenant en considération les contraintes de l'environnement et de l'identité culturelle. De ce type d'habitat découle des problèmes d'intégration climatique qui implique une consommation considérable d'énergie pour assurer le confort thermique.

Pour ce faire, un travail d'analyse a été développé, il a porté sur l'habitat collectif le plus répandu en Algérie, et pour mettre en évidence les caractéristiques physiques ainsi que l'évaluation du point de vue performance thermique de ce cadre bâti en fonction du contexte climatique de Constantine, un travail basé sur une analyse thermique des différents paramètres architecturaux et urbanistiques a été élaboré afin de saisir leur implication sur le processus physique et physiologique dont dépend le confort thermique des usagers.

Deux approches complémentaires, qualitative et quantitative, ont servi à l'évaluation thermique du cadre bâti. L'analyse qualitative a soulevé les problèmes qui s'opposent à son intégration climatique ainsi que les conséquences qui en découlent. L'analyse quantitative a, ensuite, validé les appréciations quali-

tatives de l'approche précédente moyennant un programme de simulation, plusieurs paramètres propres au cadre bâti ont été testés (pour la période chaude). Les températures intérieures calculées ont montré que les conditions d'ambiances générées par le type étudié sont loin des limites de confort. De ce fait, des tests de simulation visant à optimiser les potentialités thermiques de l'architecture étudiée. Ceci a montré que certaines mesures pouvaient être envisagées pour optimiser son niveau d'adaptation climatique. Ce travail a permis de proposer une somme de recommandations où il a été déduit l'ensemble des causes favorisant d'avantages l'adaptation climatique de ce cadre bâti, ce qui permet une réduction considérable de la consommation énergétique nécessaire pour assurer le confort thermique.

Saliha Chouguiat Belmallem,
Université Mentouri de Constantine, Algérie
Zone périurbaine et enjeux sociaux : cas des grands ensembles, Constantine
Peri-urban Zones and Social Stakes:
The Case of the High-Rise Building Complexes of Constantine

La croissance des villes à travers le temps a connu différentes formes urbaines : faubourgs, banlieues industrielles, villes nouvelles ... Les difficultés des périphéries se sont accrues, la ville est aujourd'hui synonyme de pollution, de violence, de solitude de masse. Ces zones périurbaines sont devenues des foyers d'explosion sociale du fait des évolutions contradictoires et des violentes atteintes architecturales, urbanistiques, sociales, et culturelles. L'urbanisation est un « processus de changement social, transformateur de mœurs, des attitudes, des croyances, des comportements »

Constantine, située au Nord-Est de l'Algérie, n'a pas échappé à ce phénomène. Peuplée aujourd'hui de 480 000 habitants est soumise à une pluralité de risques, qu'ils soient d'origine naturelle, sociale ou industrielle. En effet, sa croissance a connu un afflux de population de catégories sociales et culturelles hétérogènes issus de différentes régions qui a pu amener un effet de malaxage de populations rurales et urbaines dans un même espace. On assiste alors à une urbanisation chaotique des périphéries où se mêlent immeubles collectifs (grands ensembles), habitat pavillonnaire planifié, habitat spontané, sans assurer un certain nombre de services publics créant ainsi des difficultés de vie de ses habitants et des enjeux sociaux. L'intérêt de cette communication s'appuie sur la prise en compte de la dynamique des interactions et interrelations entre le social et la spatial. En d'autres termes, réfléchir sur les aspects particuliers d'articulation entre forme urbaine et vie sociale qui sont les comportements déviants, l'inadaptabilité et aussi les violences.

**Klaus Dodds, Royal Holloway,
University of London, United Kingdom**
**Representing Danger: Hollywood, the Middle East
and Munich (2005)**

La Représentation du danger : Hollywood, le Moyen-Orient
et *Munich* (2005)

This paper examines the Hollywood film *Munich* (2005) which was produced by Steven Spielberg. The murder of 11 Israeli athletes at the 1972 Olympics provides the dramatic backdrop to the film alongside a broader geopolitical environment of Arab–Israeli relations. While the film has been commended for its production values and sensitive reconstruction of Europe in the 1970s, others have criticized it for being pro-Israeli or unsympathetic to the prevailing realities facing the Palestinian condition. It also revisits troubling issues such as the behaviour of the West German government and security forces, less than 30 years after the Holocaust and World War II. In the aftermath of the 11 September 2001 attacks on New York and Washington, DC, the film’s reception, especially in the United States has inevitably been conditioned by another “September event” that has also caused considerable cultural trauma and geopolitical blowback.

Using the Internet Movie Database (www.imdb.com) and trade press reviews in English- and German-language magazines such as *Der Spiegel* and *Empire*, this paper explores popular geopolitical representations of *Munich* (2005) and considers the role that place and its peoples play in shaping the contested reception of the film. While the paper is sensitive to the production of the film (and the kinds of commentaries that Spielberg has offered), it argues that what matters in how a tragic event in September 1972 is interpreted by movie watchers, including dedicated fans of Spielberg’s oeuvre. As the paper will demonstrate, a number of “audience dispositions” can be identified, and this has implications for how Arab–Israeli relations; Germany and its post-1945 relations with Israel, Palestine, and the Arabic world; and the role of the United States in confronting contemporary terror networks are understood.

Nassima Dris, Université de Rouen, France
**Planification urbaine et influence européenne :
entre distanciation et rapprochement. L’exemple algérois**
Urban Planning and European Influence: Between Distancing
and *Rapprochement* (The Example of Algiers)

Comment interroger la planification urbaine et rendre intelligible des réalités urbaines de plus en plus complexes ? Il est vrai que du point de vue historique l’influence européenne sur la planification urbaine dans le Monde Arabe est diversement mesurable. Aujourd’hui, certains pays du Golfe, particulièrement Dubaï, constituent un terrain privilégié de l’innovation en matière d’urbanisme et d’architecture à l’échelle planétaire. Que faut-il en conclure ? Cela suffit-il à cacher les aspects peu glorieux de l’urbanisme appliqué aux villes arabes ? En Algérie, la question de l’urbanisme est sensible : d’une part, un héritage de la période coloniale constituant un patrimoine

imposant à sauvegarder et d’autre part, un assemblage important de constructions nouvelles sans cohérence d’ensemble apparente. Si les premières années de l’indépendance furent celles d’une volonté de démarcation politique par rapport à la planification urbaine coloniale, elles ont été aussi celles de la reconduction pure et simple de ses instruments d’aménagement et d’urbanisme. Aujourd’hui, le modèle européen en matière d’urbanisme et en particulier le modèle français, semble constituer plus que jamais la première source d’inspiration même si des marquages spécifiques existent. De ce fait, la complexité de la situation contemporaine soulève des questions relatives à la transposition mécaniste de concepts et au placage artificiel de la modernité. A partir du cas d’Alger, cette communication s’attachera à interroger les logiques à l’origine des orientations urbanistiques et les ressources pouvant favoriser l’émergence de projets contextualisés, capables de répondre aux attentes multiples des citoyens.

Alasdair D. Drysdale, University of New Hampshire, U.S.A.
Counting (on) People: The Case of Oman’s 2003 Census
Compter (sur) les gens : le cas du recensement de 2003 au
Oman

The Sultanate of Oman conducted its second decennial census in December 2003. In preparation for the count, and to reduce the likelihood of underreporting and inaccuracy, the Ministry of National Economy went to extraordinary lengths to educate and reassure Oman’s national and large expatriate population about the census’s purpose and value. So extensive, varied, and thorough were these information, education, and communication (IEC) efforts that the census became an important instrument of national mobilization, as well as a vehicle to promote demographic literacy at all levels of Omani society. This paper focuses specifically on Oman’s preparatory efforts in the period leading up to the census, examining and evaluating a broad range of government IEC activities. These included the introduction of curriculum units on the census and population in schools; the distribution of bumper stickers, key chains, and other promotional devices; and extensive advertising through posters and billboards. Particular emphasis will be placed on assessing the visual content of IEC materials and the special efforts made to persuade Oman’s huge foreign worker population that all census data would be kept confidential.

Lasithiotaki Efsevia, University of Exeter, United Kingdom
**The Popular Painter of Greece, Theofilo Hatjimihail Kefala
(1871–1934): A Painter of the Mediterranean**
Le Peintre populaire de la Grèce, Theofilo Hatjimihail Kefala
(1871-1934) : un peintre de la Méditerranée

The scope of this project is to present the popular Greek painter Theofilo Hatjimihail Kefala (1871–1934). It is divided into three parts. The first part constitutes a brief biography of the painter; the second examines the subjects that he painted; the last analyzes his technique and its position within international art history. The first part is extensive, as I intend to shed some

light on the grey areas of the painter's life. Theofilos lived on the margins of his community all his life, so the information we have about him is limited; even basic aspects of his life are in dispute. I have included accounts from relatives, friends, and people who occasionally met him or saw him painting, in an attempt to reconstruct his life. The archives of the prefectures where the painter lived, as well as the ecclesiastical archives, upset the picture of a poor, hungry artisan to reveal a conscious painter from a wealthy background.

In the second part I am concerned with the themes he painted. I investigate some of the reasons behind his choice to paint the glories of Ancient Greece, simple peasants, landscapes of the Mediterranean, and the heroes of the Greek revolt of 1821. The majority view is that Theofilos was a great patriot and his painting an expression of the soul of the Greek nation. I view Theofilos' work as encompassing much more than that. Theofilos painted with his brushes, in bright colors, the unity of the Mediterranean. He was reconstructing before our eyes the reality of the difficult years of the 19th century, not only for Greece but also for the entire Mediterranean.

In the third part I look at artistic styles contemporary to Theofilos—such as Byzantine and decorative art – that may have affected his techniques. I then go on to investigate how the painter answered theoretical questions on the art of the time of his European counterparts, having no academic training in painting. It is interesting, for example, to discover traces of Expressionism or Impressionism in his work. Looking at the whole corpus of his work, we can say that Theofilos painted what he lived and loved.

Sharif S. Elmusa, The American University in Cairo, Egypt

The Nature of the State and the State of Nature:

Ibn Khaldun and Jean-Jacques Rousseau

La nature de l'état et l'état de la nature :

Ibn Khaldoun et Jean-Jacques Rousseau

Both Ibn Khaldun and Rousseau conceptualized the state in part as a counter-image of a hypothetical or historical condition of man in a "state of nature." Ibn Khaldun's dynasty (or state) was to be held together by *'asabiyya* (or group feeling), Rousseau's by the "general will." At their core, *'asabiyya* and general will favour a common good that is different from the sum of individual goods and accord it precedence over the latter. This definition of the common good is criticized by liberal commentators as embodying totalitarian potential. My argument in this paper is that, in spite of this criticism (which has been contested), the two theorists' common good is a much-needed corrective to a politics, in the broad sense of the term, that promotes the conservation of the natural environment. It would help to rescue the environment from being labelled a "special interest" issue, as has been the recent tendency. Liberal theories (e.g., Adam Smith's invisible hand) assume that humans are endowed with a selfish nature, leading to self-interested behaviour. If this is so, it would be hard, for example, for a person of such nature to pursue a common good involving the good of future generations, a key element of "sustainable development." But, other things being equal, it

ought to be less difficult to do so in a society accustomed to the Khaldunian/Rousseauian notion of the common good. Neither thinker was an environmentalist in the contemporary sense, although both, and Ibn Khaldun more than Rousseau, saw the physical environment as constitutive of culture. Nonetheless, it is possible, by expanding the socio-political concept of *'asabiyya* into eco-*'asabiyya* (or *'asabiyya bi'iyya*) and the general will into ecological general will, to render the common good inclusive of the good of the natural commons. Subsidiary ideas from the two theorists—such as that men's cooperation with others is a necessity; that human nature is malleable, even perfectible; and that the pursuit of luxury is detrimental to *'asabiyya* and the general will—are all brought in to buttress my argument. I employ their basic texts (especially Ibn Khaldun's *al-Muqaddima* and Rousseau's *The Social Contract*) and secondary interpretations of their work, as well as the broad literature of the politics of the environment.

Fabrizio Eva, University of Venice, Italy

Real space, Imaginary Space:

The Case of the So-Called Islamic School in Milan

Espace réel et espace imaginaire : le cas de l'école dite islamique de Milan

For 16 years there operated in Milan a "school" for the children of recently arrived Muslim families, mainly from Egypt. Although it was illegal, the authorities paid it no attention, and the families involved did not want to "legalize" it because they did not want to change the activities carried out inside the school. The continuing flow of immigration from the southern rim of the Mediterranean Sea increased the number of pupils, so that it is no longer possible to ignore the issue. Furthermore, the parents' expectations of a speedy return to their country of origin were disappointed, and an increasingly number of girls and boys were living in Italy without any valid educational qualification. The geopolitical context of the so-called clash of civilizations complicated the issue, and the last decade's social dynamics in Italy (and in the world) stressed three different levels and types of theoretical constructs related to space: the "real one" (i.e., the concrete territory), where the children live in this case; the "perceived one" (from families); and the "ideological/represented one" (from institutions, mass media, political actors). This paper tries to highlight how these three levels worked in the case of the so-called Islamic school in Milan.

Yahya Farhan, University of Jordan, Amman, Jordan

The Political Roots of Desertification in the Northern Arabian Peninsula

Les causes politiques de la désertification dans le nord de la péninsule arabique

It is widely recognized that desertification is a serious threat to arid and Semi-arid environment and human welfare in the Arab World. Land degradation was attributed mainly to human activities, and or climatic variations. This paper argues that colonial environmental politics along with resultant overgrazing and sedentarization are playing additional factors in desertification.

The imposed colonial political boundaries led to the fragmentation of historical grazing cycles, and the shrinking of tribal and grazing territory. Therefore, pastoral nomads of Syria, Jordan, Iraq, Saudi Arabia, and Kuwait reinforced to shift from cyclic pastoral nomadism, to centric captive movement within the above-mentioned artificial created space. Evidence from the Northern Badia of Jordan demonstrates a clear example of such incidence.

Naim Ghali Flah, Faculté des lettres Manouba, Tunisie
Tourisme culturel en Tunisie : état des lieux et perspectives
Cultural Tourism in Tunisia: Overview and Perspectives

Le tourisme culturel exploite des valeurs patrimoniales des potentiels historiques d'un pays ou d'une région, ceux-ci pouvant être des valeurs immatérielles (les arts, les traditions, l'artisanat) ou physiques (vestiges, sites archéologiques, musées). L'histoire du tourisme en Tunisie a été fortement liée par la découverte de la culture locale, des traditions et des modes de vie. Cette phase n'a pas duré longtemps puisque depuis les années 1960 le produit touristique tunisien a été dominé par l'approche balnéaire qui lui a donné un essor remarquable. La Tunisie a toujours été une voie de communication entre l'Europe et l'Afrique et entre l'Orient et l'Occident. Les grandes civilisations ont engendré un patrimoine culturel très riche (les cités de Carthage, Utique, Bulla regia, El Jem, Oudhna, Les médinas, les ribats, les souks, la musique, les habits traditionnels, la mémoire écrite, l'artisanat ...) mais qui ne se manifeste pas comme produit touristique. En effet, le tourisme tunisien offre essentiellement un produit balnéaire et les sites archéologiques ne retiennent pas l'attention des visiteurs. Les statistiques de 2004 affirment une sous exploitation du patrimoine culturel, mais l'étude de la stratégie touristique démontre une volonté de la mise en place d'un plan d'action de promotion du tourisme culturel. Cette communication présentera les potentialités culturelles de la Tunisie, l'état du tourisme culturel et la stratégie de promotion du produit culturel.

Xavier Ferrer Gallardo,
Autonomous University of Barcelona, Spain
Territorial Clash, Territorial Alliance:
Rethinking Ceuta and Its (EU)ro-African Border
Conflict territorial/Alliance territoriale : la remise en question de Ceuta et de sa frontière euro-africaine

This paper examines the socio-spatial implications of the (EU)ropeanization of the Ceuta border with Morocco. The transformation of the Ceuta border after Spain's entrance into the European Union in 1986 can be read as a process of geopolitical, functional, and symbolic reconfiguration. This work argues that despite the disintegrative consequences of the Ceuta-Morocco rebordering, daily frontier practice seems to point toward the emergence of an integrating border region encompassing the cities of Ceuta (Spain) and Finideq (Morocco). Beyond the traditional geopolitical disputes focused on the contested status of the Spanish-North African

enclaves, new and significant territorial processes seem to be developing in the Ceuta border scenario. Contradictory tendencies of territorial segregation and territorial amalgamation can be identified. These territorial processes may, in the near future, alter the nature of Spanish-Moroccan geopolitical disputes. This paper interrogates the aforementioned territorial tendencies with an eye to the upcoming context of Euro-Mediterranean Free Trade targeted by the year 2010, which will certainly to reconfigure, once more, the significance of the (EU)ro-African border scenario.

Slim Gahbiche, Tunis, Tunisie
Crise et complexité dans la construction des lieux
chez la population urbaine de Sousse, Tunisie
Crisis and Complexity in the Construction of Space:
The Urban Population of Sousse, Tunisia

L'examen des données acquises de notre enquête de terrain, sur la perception spatiale des sens des lieux, auprès d'un échantillon de la population de l'agglomération littorale de Sousse en Tunisie, prouve les signes de retombées spatiales pathologiques. Les premiers signes de cette pathologie sociospatiale sont entrain de se propager dans les divers environnements spatiaux de cette agglomération. De fait, nous estimons à priori les causes de ce phénomène pathologique à une mauvaise assimilation des innovations culturelles et techniques introduites par le biais du modernisme. En somme, les résultats de notre recherche sur cette question prouvent que notre population cible souffre de deux problèmes ou plutôt de deux circonstances pathologiques :

- une complexité des lieux : les signes de cette complexité montrent une infériorité de notre population cible auprès des lieux de la capitale « Tunis » du pays et envers les lieux de l'étranger. Ceci se voit dans la part considérable des taux des lieux tunisois et des lieux étrangers par rapport aux autres lieux-dits non locaux, c'est-à-dire des lieux-dits régionaux et zonaux.
- une crise des lieux : il est certain que cette complexité des lieux est entrain de s'aggraver. Ces nouveaux signes se répandent sous forme de perplexité des statuts des lieux. D'autre part, cette crise est en train de se développer, elle aboutirait doucement à une perte des sens attribués lieux. Ceci aurait abouti tardivement à des problèmes dans les pratiques spatiales.

Hervé Gazel, Université de Marne la Vallée / UMR ESPACE
site d'Aix en Provence, France
L'identité méditerranéenne en question :
exemple de l'Arc Latin
The Mediterranean Identity in Question:
The Example of the Latin Arc

Notre proposition concerne l'identité méditerranéenne dans le contexte contemporain de mondialisation et plus particulièrement l'Eurorégion Méditerranéenne Nord-Occidentale (encore nommée Arc Latin). Notre intérêt s'est attaché aux niveaux

d'analyse inférieurs à la région puisque, selon la psychogéographie d'A. Moles, celle-ci se trouve du point de vue de l'habitant à l'interface de la « ville » et du « vaste monde ». Il s'est étendu à cette plus « Grande Méditerranée » dont parle Fernand Braudel qui entoure l'espace méditerranéen, s'étend des rivages sahéliens aux confins arctiques et se répand des archipels atlantiques aux orientes asiatiques. Aux trois civilisations qui l'habitent et s'expriment dans les religions romaine, orthodoxe et musulmane, correspondent sans doute moins des aires que des réseaux matériels et immatériels de routes terrestres et maritimes, de croyances et représentations. Et, de la Méditerranée « petite » ou « grande » aux « méditerranées américaines » ou « asiatiques », des civilisations méditerranéennes aux civilisations chinoises, indiennes, africaines et américaines/amérindiennes, peuvent s'établir et s'établissent entre tous ces réseaux des connexions, pour certaines antiques et pour d'autres récentes. Nous espérons alors montrer la pertinence des outils hypertextuels actuels pour produire, diffuser, accueillir la très ancienne dimension humaniste des cultures méditerranéennes.

Derek Gregory,
University of British Columbia, Vancouver, Canada
The Death of the Civilian?
La mort du civil ?

At the close of *The Order of Things*, Michel Foucault provides an elegy for the idea of “man,” the modern human subject: “Man is an invention of recent date,” he writes, “and one perhaps nearing its end.” Foucault suggests that, once the ground on which it is built crumbles, then “man [will] be erased, like a face drawn in sand at the edge of the sea.” Can the same be said of the civilian? With the Israeli military assault on Gaza and Lebanon in 2006, are we witnessing not only the deaths of hundreds of civilians but also the death of the idea of the civilian?

This presentation begins by outlining the cultural construction of the civilian in international law as a gendered figure allowed voice but denied language: as a passive innocent placed outside the political process. It then explores American and Israeli attempts to reduce the figure still further, and shows how this rhetoric was put in practice with particular force in Lebanon south of the Litani River, which was transformed into what political philosopher Giorgio Agamben would call a vast zone of indistinction. It concludes by juxtaposing the scramble of the United States, Britain, and other states to evacuate their own citizens with their chilling indifference to the plight of the Lebanese, which leads to a disquieting conclusion about how the “death of the civilian” is being racialized.

Bernia Hecham-Zehioua,
Université Mentouri de Constantine, Algérie
Les conceptions sensibles de la ville :
les conceptions olfactives
Sense-Conceptions of the City: Olfactory Conceptions

Un journaliste tunisien de la revue *AFRIQUE-ASIE* a dit un jour en parlant des occidentaux : « Leur passé c'est notre présent, leur présent c'est notre futur ! » Il comparait les politiques occidentales et surtout européennes avec l'état actuel du monde arabe, mettant en exergue leur forte influence propagée par les multimédias et notre suivisme presque aveugle dans tout ce qui vient de l'autre côté de la Méditerranée.

En Europe et actuellement, chercheurs et concepteurs de la ville manifestent un souci croissant de qualification architecturale et urbaine. La ville ne se conçoit plus seulement en termes de fonctions. La dimension sensible devient une composante pertinente de la ville contemporaine. Cette communication s'intéresse aux « nouveaux professionnels de la ville » à partir des trois modalités sensibles qui sont : la lumière, le son et l'odeur. Un tel domaine, récent et composite échappe à une formalisation. Cette dynamique aborde une nouvelle approche conceptuelle de la ville qui n'est plus seulement travaillée par les urbanistes.

Seule l'approche olfactive est ici abordée. L'attention croissante de l'opinion publique pour la qualité de l'air renforce aujourd'hui, celle portée à l'odeur dans la ville. Les pratiques d'odorisation urbaine conservent un caractère original mais marginal et semblent pourtant amener de nouvelles stratégies de conception urbaine qui intègrent « l'écologie du mouvement » comme une donnée essentielle. Les interventions olfactives cherchent à évoquer la mémoire, l'imaginaire du citoyen. La lutte contre les nuisances, la spectacularisation de l'espace public et la recherche du confort restent les points forts de l'intervention en milieu urbain. Toutefois, l'attention portée aux dimensions sensibles de la ville et à l'homme ordinaire en mouvement préfigure peut-être une autre voie capable d'intégrer les objectifs de qualification. L'odorisation de l'espace public sera un jour notre quotidien pour paraphraser ce journaliste arabe.

Nicolas Kosmatopoulos,
European University in Budapest, Hungary
The Jerusalem Issue within the Transnational Field of Expert Knowledge on Conflict: Some Lessons from Berlin
La question de Jérusalem dans le champ transnational de la connaissance des conflits : quelques leçons de Berlin

Expert knowledge, far from being rationalized, has been probably the most ambiguous travelling product/process between Europe and the Arab world for centuries now. Nowadays, major conflicts, such as that of Palestine, evolve as prominent sites of globalized expert intervention. Moreover, the legitimation of intervention proceeds by powerful means of technical, political, and scientific assistance and thus creates strong bonds of cooperation, but also of subjugation.

Starting from this hypothesis, my paper will address a general problem in the anthropology/sociology of knowledge: How to understand modern expert knowledge as an internal production as well as a means to categorize and frame the social world. My empirical focus is the Jerusalem issue within the Palestine conflict among conflict resolution and urban planning expert networks in Berlin, Germany. Within the context of

international contributions on the Jerusalem issue, the German state/society seeks to mediate between the parties in conflict and offer models of peacemaking as well as urban planning.

The paper argues that there is a dramatic need for scholarly work to problematize the role and position of the emerging transnational field of expert knowledge on conflict in the making of new global topographies of power. Conflict expertise, it is proposed, must be studied in a broadened theoretical framework that enables its problematization as normative discourse as well as autonomous field.

**Ghania Lakehal Tafer,
Université Mentouri-Constantine, Algérie
Les formes de contradiction et les nouvelles pratiques
urbaines dans la ville de Constantine**

Forms of Contradiction and New Urban Practices in the City of Constantine

A travers l'histoire et jusqu'à la fin du 19^{ème} siècle l'évolution urbaine de la ville arabe a préservé un rythme équilibré, basé sur le respect de deux facteurs essentiels, l'homme et l'espace. Mais au début du 20^{ème} siècle en raison du colonialisme auquel s'ajoutait l'explosion démographique, l'évolution économique et technologique remarquable dans tous les domaines. De même que lors de l'invasion culturelle du monde occidental naquirent alors de nouveaux modèles de fabrication et de structuration urbaine totalement inconnu dans la région, ce qui entraîné déséquilibre, une dégradation importante du milieu urbain.

L'Algérie, particulièrement la ville de Constantine, à l'instar des autres pays arabes ayant connu le colonialisme a vu apparaître de nouvelle pratique urbaine durant cette période déterminante et unique en son genre provoquant ainsi certaines contraintes architecturales et intellectuelles ; suite à une grande stratégie urbaine ayant pour but le bouleversement spatial et social de notre société et la négligence de notre identité architecturale. Au lendemain de l'indépendance, la ville arabe fut alors confrontée à une de crises de contradictions architecturales et urbaines, cette contradiction est expliquée, selon certains chercheurs par l'opposition de deux systèmes sociaux, économiques et politique de tous les pouvoirs ...

L'analyse, la compréhension de l'évolution des différentes pratiques en matière de production et de gestion urbaine de la ville de Constantine permettra de nous éclaircir la nouvelle pensée en fabrication, gestion et pratique de nos villes à partir de ces contradictions. Tel est le but de notre modeste recherche.

**Ralph Lessmeister, Universität Bayreuth, Germany
Market Access, Entrepreneurial Upgrading, and Regional
Development: The Importance of Barriers to Entry in
Moroccan-European Co-operative Ventures in Trekking
and Adventure Tourism**

L'accès au marché, la promotion de l'entreprise et le développement régional : l'importance des frontières dans les coopérations maroco-européennes dans le tourisme de trekking et d'aventure

For many actors in developing countries, integration into a global value chain is the only possible way to gain access to Western markets. Value chain theory presumes that entering globally linked business relations provides those actors with knowledge about international standards and norms and hence allows for an upgrading of their position as well as an upgrading of the entire chain, as it results in relational rents for the actors involved.

Within Moroccan trekking tourism, national actors have managed to adapt to international standards and have made the Atlas Mountains a well-known destination. But this knowledge has not remained confined within established chains but is spreading to external actors as well. While this at first seemed to be a desirable effect with respect to regional development, it soon turned out that it also is increasing competition and thus weakening the position of Moroccan actors against European tour operators, since the demand for trekking in Morocco has reached a climax in recent years.

In this paper I will show the modes of organization and governance of the activities and actors involved in Moroccan trekking tourism and will explain the reasons for the powerful position of European tour operators and the possibilities for Moroccan actors. In this context I will argue that organizational learning does not necessarily lead to a process of upgrading as long as access to the consumer market is blocked on one side and no sufficient barriers to protect acquired knowledge against potential competitors exist on the other. Knowledge then becomes a ubiquitous asset, and the enhancement achieved on the regional scale will result in an entrepreneurial loss for the individual actor.

**Joanna Long, Queen Mary,
University of London, United Kingdom
A "Particularly Political" Diaspora:
Palestinian Student Activism in the United Kingdom
Une diaspora « particulièrement politique » :
l'activisme étudiant palestinien au Royaume-Uni**

According to Edward Said in *After the Last Sky*, one of the more flattering stereotypes of Palestinians abroad in the world is of a "particularly political" people for whom the struggle for national autonomy stands at the front and centre of a monolithic "Palestinian identity." This paper seeks to complicate that image by exploring the dynamics of Palestinian politics in the United Kingdom. In doing so, it builds on the growing attention being paid by scholars to the political activities of dispersed or exiled communities, which has broadened understandings of political life from something operating within the nation-state to something that operates between and beyond nation-states. The paper focuses on Palestinian students in the United Kingdom, since student political mobilization has long been important in the nationalist struggle, with the General Union of Palestinian Students (GUPS) claiming to be one of the first national institutions to recognize and combat the Zionist threat to Palestine back in the 1920s. Drawing on interviews with Palestinian students in the United Kingdom, this

paper addresses the organization of the U.K. Palestinian student political movement, its cohesiveness, and its effectiveness. It explores how students' political involvement is influenced by their personal migration histories and how living in the United Kingdom affects their attitudes toward and their abilities to engage with Palestinian politics. The result is an improved understanding of Palestinians' experiences in Western Europe, a new perspective on diaspora politics, and a more complicated image of the "particularly political Palestinian."

Anna Madoeuf, Université de Tours, France
D'Ipazie, ville imaginaire, vers Le Caire, ville orientale : visibilités de quelques figures féminines

From Ipazie, an Imaginary City, to Cairo, an Oriental City:
The Visibility of Some Women

Les villes orientales, pour les Occidentaux, sont habitées et hantées par les femmes ou plutôt par leur absence ou leurs voiles, ce manque et cette dissimulation rendant ces femmes et ces villes d'autant plus obsédantes. Deviner ce qui se cache, derrière ce voile ou derrière ce mur, dans ces maisons closes ... Ce mystère enflamme l'imagination : depuis une silhouette, un regard, ou un moucharabieh, femmes et villes se supposent et s'inventent, comme en témoignent les créatures d'Aziyadé de Constantinople et de Suleïma d'Oran (Pierre Loti), ou de Zaynab du Caire (Gérard de Nerval), à partir d'une femme de harem, d'une courtisane et d'une esclave, soit des figures symbolisant des univers fantasmés et érotiquement connotés. Trois villes étranges et étrangères associant trois types de femmes, cette configuration rappelle *Ipazie*, *Despina*, et *Anastasia*, les trois *villes invisibles* d'Italo Calvino dans lesquelles les figures féminines sont les plus présentes et les plus suggestives.

Dans un autre registre, Le Caire est aujourd'hui encore une ville littéraire et Naguib Mahfouz a rendu célèbres plusieurs héroïnes, dont les archétypes d'Amina (épouse et mère irréprochable) et de Hamida (jeune femme dévoyée), chacune symbolisant un registre d'expression, un modèle comportemental, mais aussi une des facettes de la cité. Seront ici évoquées des femmes qui, pour l'essentiel, ne sont pas des créatures de chair, mais des idées et images, des icônes, des effigies, des égéries, des femmes idéales, ou d'exception. D'Ipazie vers Le Caire, c'est par une compilation de figures de femmes dans la ville, et de figures féminines de la ville qu'est explorée une des dimensions de l'univers fantasmé de la ville imaginaire et de la ville orientale.

Sylvia Maier, Georgia Institute of Technology, U.S.A.
"Mainstreaming Islam": Rethinking Identity Politics in France and Germany

« La régularisation de l'Islam » : La remise en question des politiques identitaires en France et en Allemagne

The "end of multiculturalism" has become a popular characterization of the current readjustment of identity politics in

Western Europe in the aftermath of September 11. While it is correct that intellectual and political support for multiculturalism and cultural diversity as intrinsic social goods has waned considerably among policy makers, I shall argue that the current political approach to Muslim integration and identity politics in France and Germany is characterized not by straightforward neo-assimilationism but, instead, by a pragmatic policy choice, which I term "mainstreaming of Islam." This "mainstreaming" has three goals: (1) to establish a political and legal framework to make Muslims (immigrants or not)—as a group—full and equal partners with the French or German state (similar to other religious communities); (2) to provide Muslims with the ability to negotiate with the state and other institutions and a stake in the stability and productivity of this relationship; and (3) to achieve a primary identification with the state and a secondary identification with a religion. I will use the application of the *shari'a* by German courts in cases involving Muslim family law, the institutionalization of Islam in the representative Conseil français du culte musulman (CFCM) in France, labour laws, and Islamic instruction in public schools as examples of this "mainstreaming" of Islam.

Helle Malmvig,
Danish Institute for International Studies (DIIS), Denmark
Liberal Reform, Cultural Dialogue, or Cooperation?
The European Union's Ambiguous Security Discourses in the Mediterranean

Reforme libérale, dialogue culturel ou coopération ? Les ambiguïtés des discours sécuritaires de l'Union européenne

This paper will analyze the European Union's democracy promotion strategies within the framework of the Euro-Mediterranean Partnership (also known as the Barcelona Process). On the basis of a social constructivist and discourse analytical approach, it will show how security, democracy, and identity have been constructed and reconstructed within EU discourses over the last four years. It will argue that the European Union, since 2002, has changed its strategy toward the Arab world, moving toward a more liberalistic and reform-oriented approach which, albeit with minor conceptual differences, is very similar to the one adopted by the current US administration.

Virginie Mamadouh,
University of Amsterdam, The Netherlands.
Representing Arabs in the West:
A Comparison of the Arab American Institute (AAI)
and the Arab European League (AEL)

Représentations des arabes en Occident :
une comparaison de l'Institut Arabe Américain (AAI)
et de la Ligue Arabe Européenne (AEL)

The political mobilization of migrants and their descendants has been a topical issue in European countries. Generally, observers contrast two possible orientations of collective action: toward the homeland and toward the host society. In this

process, mobilization by nationality of origin is taken for granted and pan-nationalist mobilizations are neglected. This paper discusses two attempts to mobilize “Arabs” in a Western context: the Arab American Institute (AAI) and the Arab European League (AEL). The first is a Washington-based non-profit organization promoting the electoral participation of Arab-Americans, the other a grassroots political movement mobilizing Arab migrants and their descendants in Flanders (Belgium) and the Netherlands. Both organizations aim to represent and mobilize Arabs as a single community. Both are also criticized for “claiming” groups that do not necessarily define themselves as Arabs (Assyrians and Maronites for the AAI, Berbers for the AEL). On the other hand, they differ greatly in style and activities, as well as in how they connect domestic and international agendas.

The paper analyzes and contrasts their representation of the “Arabs” and “Arabness” in the West; their stated objectives, especially regarding the position of Arabs in the host society; and their engagement with foreign policies pertaining the Arab world and with politics in Arab countries. It also considers their action repertoire, their networks of allies and adversaries, and their achievements. Such a comparison is useful to highlight differences between Arab groups in the United States and Western Europe (in terms of cultural and religious background, migration history, and socio-economic position), as well as differences between these host societies, regarding the perceptions of Arabs and the Arab world but also the political culture and the political opportunity structure that political entrepreneurs encounter when they try to mobilize migrants from the Arab world and their descendants.

**Frank Meyer,
Ludwig-Maximilians-University Munich, Germany
Space, Culture, and Conflict in the Spanish–North African
Town of Ceuta**

Espace, culture et conflit dans la ville espagnole nord-africaine de Ceuta

The town of Ceuta is located on the North African coast, 14 km from Tarifa on the other side of the Strait of Gibraltar. After a Roman period and a long Islamic-Arabic period, Ceuta was conquered by the Portuguese in 1415 and handed over to the Spanish in 1580. Since this time there has existed a political–territorial conflict between Morocco and Spain as to the national belonging and cultural identity of this town. Morocco demands the return of what is, from its point of view, a colony. The Spanish government, however, consistently resists all attempts to “shake” the *españolidad* (Spanishness) of Ceuta. The situation of Ceuta “between Europe and Africa” and the closeness and common history of Spain and Morocco are the chief sources of the very specific composition of the town’s population. Ceuta has about 73 000 inhabitants, of whom over 20 % (i.e., ca. 16 000) are estimated to be Muslim; the Christian population forms the majority at 54 000. There are also small Jewish and Hindu minorities in Ceuta. The religious groups listed here correspond with the classification made by the inhabitants themselves. Thus these categories represent a practice of differentiation very dominant in the

everyday life of Ceuta. Religions are most comprehensively perceived in Ceuta as cultures, with corresponding and clear-cut values, traditions, and customs as well as territorial rootedness. The coexistence of Christians and Muslims, in particular, is characterized by social tensions and conflicts rather than harmony in the town. Everyday life in Ceuta is a complex “focus” of cultural confrontations and interactions that are closely interwoven with spatial, political, and social aspects. This presentation examines a central question: How, and with what concrete implications, are belonging and exclusion lived out in Ceuta? I understand this presentation as a contribution to the debate on the treatment of the relationship of the familiar and the strange, which is one of the most difficult aspects of human coexistence.

**Guenter Meyer, University of Mainz, Germany
Tourism and Instability in the Arab World: Generating
Economic Growth and Comprehensive Development?**

Tourisme et instabilité dans le monde arabe : la production de croissance économique et développement global ?

In the post-9/11 discourse, complex and multi-layered transformations in the Arab World are directly connected to intercultural dialogue and global security. Since the 1970s, international tourism has played a major economic role in many Arab countries (e.g., Egypt, Tunisia, Morocco, Jordan) as a major source of foreign earnings and as a generator of new job opportunities. Nevertheless, general economic performance lags behind the expected and needed levels. A comprehensive agenda of political and socio-economic development is essential to maintain regional democratization, stability, and socio-economic progress. Rethinking existing national and regional strategies of tourist development in this context is a must.

Tourism has the capability not only to contribute to economic growth, but to generate comprehensive development on various levels. Embedding tourism into general strategies of urban and rural development, poverty alleviation, women’s emancipation, local political participation, environmental protection, and intercultural interactions allows the stable and secure growth of tourism, on the one hand, and, on the other hand, strengthens and accelerates the positive impact of this transformation.

The recent terror attacks against tourists in Djerba and on the Sinai Peninsula, the Iraq war, and the ongoing war against terror—characterized by mobility restrictions, security measures, and tourists as “soft targets”—are challenging the sustainable growth of international tourism in the region and forcing structural adjustment in the tourist industries. This paper addresses the present socio-economic effects of these changes and aims to explore the paradigm of tourism and socio-economic development in the Arab world in the context of global and local instability.

**Paola Minoia, Centro Interdipartimentale IDEAS,
University Ca' Foscari, Venice, Italy
Water Control as a Means of Territorial Control:
Measures and Norms along the Nile**

Contrôle hydraulique comme moyen de contrôle territorial :
mesures et normes le long du Nil

Over the past decade the issue of water scarcity in developing countries has received wide public attention. Efforts by international donors and public agencies have focused on apparently transparent means to ameliorate the efficiency of water use and increase water availability in order to expand farming in barren lands and intensify production.

In general, however, formal statements do not mention the territorial implications of water control, though a relevant literature has demonstrated how water management can be strategic to territorial control and can influence social organizations at the local level.

A historical analysis of the control of Nile waters in Egypt and Sudan over the past two centuries reveals some interesting features and shows a continuity of external—mainly extractive—control of Nile waters for the needs of foreign rulers, with local impacts at the social and environmental levels.

The Turks introduced the area units to measure the land beyond the riverbanks, which could be irrigated artificially through already available techniques (*shaduf* and *saqiya*); they also established regulations for property rights.

British rulers, attracted by the potential of water resources for the expansion of cotton production and international trade, introduced mechanical pumping for water leverage and canalization, extended the existing irrigation schemes, and implemented a new labour organization and urban expansion.

The independent states of Egypt and Sudan initially continued along the same path but soon had to decrease their efforts as a result of the international financial crisis of the late 1970s. Formally, a strategy of decentralization and privatization was launched in the early 1990s, but the resulting weaker control over the system led to new environmental problems that were not previously considered, including siltation, salinity, groundwater abstraction, and soil and water pollution.

The decrease of centralized control by both states over their national water resources has opened the way for a renewed presence of foreign countries, providing assistance in managing this sector under the globally accepted principles of Integrated Water Resource Management at the catchment level. International private companies are the new actors being admitted into the cooperation networks to fill in the infrastructural and service gaps, under the umbrella of a private–public partnership, since the official donor assistance also has a less committed public sector.

**Yamina Necissa, Université Saad Dahleb-Blida, Algérie,
and Bachira Benali, Université Saad Dahleb-Blida, Algérie
Projets de pôles d'économie du patrimoine : le cas de
Médéa**

Developing Poles of Heritage Economy: The Case of Medea

Le patrimoine pris dans son sens le plus large c'est-à-dire une richesse matérielle et immatérielle (patrimoine monumental, rural, vernaculaire, industriel, scientifique, ethnologique et de savoir faire, historique et lié à la mémoire collective ainsi que les ressources naturelles), représente une ressource bien identifiée dans les territoires.

Sa valorisation est un enjeu largement exprimé, elle est pensée dans une approche large et décloisonnée, et représente un véritable potentiel de développement.

Elle devient ainsi un objectif important de la société contemporaine, car c'est le moyen de satisfaire un certain nombre de besoins d'ordre esthétique, artistique et même de loisirs, elle est donc source de valeurs artistiques, esthétique et d'existence. La production de telles valeurs implique des mouvements économiques très importants qu'on ne doit pas négliger.

Ceci nous amène à réfléchir à un débat actuel et d'avenir sur les orientations et les réponses aux questions suivantes :

- (1) Quelles sont les richesses que représente le patrimoine ?
- (2) Comment intégrer la démarche de valorisation du patrimoine dans un projet de territoire ?
- (3) Quels sont les enjeux de la valorisation du patrimoine dans une optique de développement ?

La lecture des différents textes et documents internationaux sur le patrimoine et les politiques de sa protection nous a permis de schématiser l'évolution du patrimoine en quatre décennies, durant lesquelles le concept du patrimoine a évolué. L'élargissement de ce concept à des éléments plus large a des conséquences sur sa gestion, celle-ci n'est plus comme avant une simple action de classification ou action ponctuelle de sauvegarde, il s'agit plutôt d'une gestion dynamique et économique globale.

Des différentes interventions sur le patrimoine, sont attendues des retombées économiques et sociales en terme d'emploi, d'impôts et de tourisme et autre.

On peut dire qu'on est passé d'une pratique de conservation à une logique de gestion, d'un patrimoine centré sur l'objet à un patrimoine mobilisé autour de projets de valorisation du patrimoine.

Les principales étapes de la démarche de valorisation du patrimoine sont les suivantes:

- (1) La première étape est celle de la prise de conscience du caractère patrimonial, de sa reconnaissance, l'inventaire représente l'élément fort de cette étape.
- (2) L'étape suivante est celle du diagnostic et de l'évaluation, qui conditionne le type d'usage et les potentialités de ce patrimoine.
- (3) Les étapes suivantes concernent la mise en œuvre de projets de développement liés au patrimoine et leurs insertion dans un processus de développement économique et d'aménagement en Algérie, l'analyse des outils d'amé-

nagement et d'urbanisme nous a permis de constater que le patrimoine naturel, culturel et paysager n'est pas pris en compte au niveau des actions d'aménagement.

Cette analyse fait aussi apparaître la faible présence du patrimoine dans les perspectives de développement et de là, on envisage une identification des différents enjeux du patrimoine et l'analyse de sa dimension économique ainsi que le programme d'actions mettant en évidence les contours du territoire, la richesse patrimoniale prise dans son sens le plus large.

Naji Oueijan, Notre Dame University, Lebanon British Travellers' Images of Arab People

Les images du peuple arabe chez les voyageurs britanniques

Earnest British interest in the East began after the rise of Christianity in the West and, especially, in England late in the 6th century. Later, this interest accelerated with the quest for trade, pilgrimage, scholarship, and adventure. For centuries British travellers of the 5th century had retained a culture deeply rooted in the supernatural and legendary, and with this mindset they related accounts of the East and its peoples. Their imaginative positive and/or negative images of the Arabs persisted in England, especially after the rise of Islam in the 7th century and until the mid-18th century, when representations of the Arabs became more accurate. Objective travellers and Orientalists changed the misconceptions of the British public. During the 19th century, travel to the East became easier and grew popular to the point that some travellers replaced the Grand Tour, a tour of Europe, with the Oriental Tour; others went for pilgrimage, scholarship, or adventure. Sites of interest included Palestine, Egypt, Lebanon, Jordan, Syria, and the Arabian deserts. This interest prevailed at the beginning of the 20th century and during World Wars I and II, especially after the discovery of oil in Arabia. However, a negative attitude succeeded it after the Palestinian issue and reached a climax after the tragic events of 11 September 2001. In this work, I present a historical investigation of British travellers' representations of the Arab peoples and discuss the factors that contributed to the shaping of these images. This work is intended to show the veracity behind a cross-cultural misconception rather than judging one or the other.

Badia Belabed Sahraoui, Université Mentouri de Constantine, Algérie Le renouvellement urbain à Constantine à la lumière du projet de ville nouvelle

Urban Renewal in Constantine in the Light of the New Town Project

Constantine est un microcosme des problèmes d'urbanisme en Algérie. Elle a connu, entre 1954 et 1966, un taux d'accroissement de la population des plus élevés (Constantine 11.6, Alger 8.2, Annaba 5.7 et Oran 1.5), ce qui a accentué ses besoins en logement et qui a fait que la ville se développe et s'organise en fonction de ces derniers. Ceci a orienté et réduit les instruments d'urbanisme à la simple recherche de terrains urbanisables pour la construction massive des logements.

Cependant le manque de terrain toujours croissant à Constantine (du à la concentration de la population urbaine et aux contraintes du site) nous éclaire sur les raisons de l'adoption d'une politique intercommunale et explique le recours au grand Constantine, Khroub, Hamma Bouziane, Ain Smara et Didouche Mourad situés sur un rayon de 15 km, pour assurer la croissance urbaine.

Le plan d'urbanisme directeur (PUD) élaboré par la CADAT en 1974, envisage l'évolution intra muros en comptabilisant le potentiel foncier à l'extérieur ; son actualisation en 1982 par le CNERU reporte la croissance sur les villages de colonisation et sur le plateau de Ain el Bey, et dispose du potentiel foncier du grand Constantine que le PDAU de 1995, réalisé l'URBACO, confirme et adopte.

La ville nouvelle de Ali Mendjli, dont la construction a été entamée en 1990, se présente alors comme une solution miracle pour la commune de Constantine, toujours en matière d'assiette foncière pour son extension (1500 ha, 50 000 logements, 300 000 habitants).

Ces données expriment très fortement que l'on n'a jamais eu l'opportunité de faire de l'urbanisme à Constantine ; celui-ci a toujours cédé le pas au logement et à la recherche de terrains urbanisables. Aujourd'hui, nous nous retrouvons devant une situation nouvelle d'une métropole dont la croissance démographique est inférieure à celle de la moyenne nationale. Le problème du foncier (le logement) ne se pose plus, et la ville est faite dans sa configuration et ses limites. En définitive la ville nouvelle devient une opportunité pour que l'on revienne à la métropole par un d'un programme de renouvellement urbain. Nous verrons dans quels termes.

Djilali Sari, Université d'Alger, Algérie L'Algérie transculturelle Transcultural Algeria

Terre de contact et de rencontre, l'Algérie a été impliquée « dans la plupart des grands problèmes concernant l'humanité ancienne » en occupant « dans le panorama de la préhistoire mondiale une place de premier plan ... ». Une prééminence solennellement réaffirmée par Saint Augustin en donnant à la littérature chrétienne ses lettres d'or. D'autant qu'à « travers son œuvre, c'est quelques chose de l'Afrique du IV^e siècle qui est passé dans le tissu de toute l'humanité et a contribué à la vivifier », souligne l'éminent spécialiste de l'augustinisme, André Mandouze, précisément en 2001, proclamée par les Nations Unies « Année du Dialogue des Civilisations ».

De plus, l'Algérie est un carrefour de routes d'une haute importance de routes en provenance de l'Est ayant transmis la civilisation arabo-musulmane, et celles issues des régions aurifères ayant abreuvé abondamment l'Europe pré-Renaissance assoiffée d'or et de savoir, les routes qui, du Maghreb au Sahel, ont acheminé oulémas, livres et manuscrits :

« La culture est née de la conjonction harmonieuse des valeurs arabo- berbères et négro-africaines (...). Une classe puissante d'intellectuels de toutes races, dispensant la science et éduquant le peuple par l'exemple, anima le flambeau de

l'esprit et le porta à son apogée au XVI^e siècle.»

Par suite aussi de ses attraits multiformes, l'Algérie a attiré nombre d'hommes de lettres et d'art en quête d'inspiration et de consécration, à l'instar notamment du renouvellement avec bonheur de la peinture illustrée par l'orientalisme, voire Le Corbusier particulièrement impressionné par la Kasbah d'Alger et la pentapole mozabite, l'une et l'autre classées par l'UNESCO patrimoine mondial.

Tayeb Sahnoune, Université de Constantine, Algérie
Sustainable Development in the Arab World: The Case of Desert Regions in Algeria

Le développement durable dans le monde arabe : le cas des régions désertiques de l'Algérie

Sustainable development is widely recognized today and has become a goal for human existence. Spatial and economic development systems have a central role in promoting sustainability through regulating land use, protecting and enhancing environments, and integrating local with global policies.

However, the capacity of spatial and economic development systems to assure sustainability is dependent not only on the system itself but on the conditions underlying it. Such conditions include decision making, public and professional attitudes toward local environments, and national development to implement sustainability principles.

Exploring these issues is the objective of this paper, which will first discuss the problems associated with current desert spatial planning and economic development and then set out to explore the pursuit of sustainable development and planning in desert regions. The paper sketches the alternative approaches to desert economic development and planning that are likely to fulfil the requirements of a fragile environment in these regions and to ensure sustainability. Further on, it highlights some local urban structures and street networks seen against the current concerns about the global environment and ecological sustainability. Nevertheless, some recommendations are given to lay down a network structure that will be least damaging to the local ecosystem and fragile environment.

Marcella Schmidt di Friedberg,
University of Milano-Bicocca, Italy
Learning from the Desert: The Project of a *Mahadhra* for Cultural Exchanges in the Old Caravan Town of Cinguetti
Apprendre du désert : le projet de *mahadhra* pour des échanges culturels dans la vieille ville caravanière de Cinguetti

In contrast with the myth of the desert as a "fearful void," for 2 000 years the Sahara has connected culturally and geographically distant people along caravan routes. Books and the materials for producing them (paper especially) were among the top goods of the trans-Saharan trade. Over the past three centuries the scholarship traditions of Mauritania were probably the richest in West Africa. The holy city and caravan town of Cinguetti, now a UNESCO world heritage site, was renowned for its religious teachers and scholars in the fields of grammar, history, law, and

sciences, as well as for their libraries. In these "camelback universities," nomadic *mahadhras* following the caravan routes, several thousand manuscripts, printed books, and documents were kept and traded. *Mahadhras* were fundamental to the education of Mauritania's scholarly elite, for disseminating books, and teaching exactness in method, analysis, and tolerance.

Today the town, threatened by the advancing dunes, remains a cultural centre and a showcase for private library conservation, an object of national and international projects. The project of the Italian NGO Terre Solidali aims at integrating the conservation and restoration of original manuscripts (already fields of activity of UNESCO and other international agents) with a parallel process of local diffusion of this heritage. Central is the rediscovery of the role of the *mahadhra*, the nomadic university of the desert, as a place of cultural exchange between Western and Arabic scholars in an international cultural circuit. The Al Habot library is the best known and most thoroughly catalogued. Established in the 18th century by Sidi Muhammad Ould Habot (1784–1869), it holds a collection of some 1 400 manuscripts, some dating from the 11th century. A particular goal of Terre Solidali is to expand the library of the Habot foundation by re-establishing a *mahadhra* ("sand university") as a centre of studies and cultural exchanges between local and foreign researchers.

Dalila Senhadji-Khiat, Université des sciences et de la technologie Mohamed Boudiaf, Algérie
Oran, planification d'une ville européenne
Oran: The Planning of a European City

La France coloniale a été présente en Algérie plus de cent trente deux ans et a ainsi marqué l'espace par une production urbanistique et architecturale très abondante. Oran est la deuxième ville d'Algérie, la morphologie de son site a suscité de nombreuses convoitises coloniales notamment espagnole, ottomane et française. Les Français entrent à Oran en 1831 et « héritent » de la ville fortifiée espagnole et turque. Une population européenne en constante augmentation contribue au débordement au-delà des remparts et par conséquent à la genèse de la ville « européenne ». Celle-ci, encore perceptible aujourd'hui, est le résultat de la planification urbaine coloniale. Cependant, cette planification urbaine ne s'était pas faite d'une façon aléatoire. Elle a été régie certes par des besoins sociaux de l'époque mais aussi par des exigences coloniales. Ainsi l'urbanisme et l'architecture ont concouru à marquer l'hégémonie coloniale. L'extension de la ville a obéi à des règles de planification urbaine souvent à l'image de la métropole. De nombreux éléments ont contribué à la planification urbaine en l'occurrence le facteur religieux. Ainsi, des lieux de cultes chrétiens en l'occurrence des cathédrales et des églises ont été un des équipements phares si ce n'est le plus important de la planification urbaine. Ces édifices renforcent l'influence européenne dans la ville jadis arabe à majorité musulmane. Une lecture et une analyse de la planification urbaine coloniale de la ville européenne d'Oran mettent en exergue l'influence européenne en Algérie et à Oran en particulier. Cette planification urbaine coloniale, encore aujourd'hui, reste référentielle

pour les opérations urbanistiques dans le cadre de l'extension de la ville.

Eugène Richard Sensenig-Dabbous,
Notre Dame University, Lebanon
Birds of Passage: The Peripheral Vision of the Austrian Orientalist Travel Authors Almáásy and Hööllriegel
Les oiseaux de passage : la vision périphérique des auteurs autrichiens de récits de voyage orientalistes, Almáásy et Hööllriegel

Both the Burgenland Hungarian monarchist Graf Laszlo Ede de Almáásy and the Prague German-Jewish socialist Richard Bermann (alias Arnold Hööllriegel) were successful authors of Orientalist travel literature in their own right prior to their untimely deaths in the middle of the last century. In their personal lives, however, they were marginal figures because of their political leanings and sexual orientation. The longing of these close friends for the “Other” was reflected in their Central European gaze toward the Arab world. Their common search for Zarzura, “the Oasis of Tiny Birds” (Arnold Hööllriegel, *Zarzura, Die Oase der kleinen Vöögel* [Zurich: Orell Füssli Verlag, 1938]), was immortalized in the 1993 novel *The English Patient*, by the Sri Lankan–Canadian author Michael Ondaatje, and the in Hollywood blockbuster film of the same name.

In this paper I will deal with the travel literature and expedition reports published by these two authors during the inter-war period. Based on the original German and Hungarian texts, I will illustrate how were both were proponents of a *fin-de-siècle* anti-nationalist mindset and perpetrators of a typically Austrian brand of paternalistic Orientalism, which was distinctly different from the Saidian, French, and British model, on the one hand, and from the German “Orientalism without Oriental colonies,” on the other.

Muhammad A. Shuraydi, University of Windsor, Canada
Feeling at Home Away from Home: The Revolutionary Role of Global Arabic-Speaking Satellite Networks in the Maintenance and Change of Arab Diasporic Enclaves
Se sentir chez soi, loin de chez soi : le rôle révolutionnaire des chaînes de télévision satellites sur le maintien et la transformation des enclaves diasporiques arabes

This paper will address the role of ethnic satellite networks—Al-Jazeera, ART (Arab Radio and Television), LBC (Lebanese Broadcasting Corporation), Nile Drama, Dubai, Abu Dhabi, Furture, Arabiya, and so on—in enabling Arab communities outside the Arab world to be connected with their native Arab countries in particular and with the Arab world in general.

These types of satellite broadcasters have, within approximately a decade, not only become a major means of manufacturing and disseminating the news but, in reality, come to act as “cultural anchors” in several areas of behaviour, such as televising Friday prayers and Sunday church sermons and showing Westernized entertainment programs. Hence,

these networks have acted simultaneously as agents of cultural change and as agents of cultural maintenance *vis-à-vis* the host societies.

The old informal workings and processes of identification that Milton Gordon (1964) so insightfully articulated are currently being supplemented by a new type of global electronic enclave. While physical proximity or space was the essential ingredient in the formation of the old type of ethnic enclave, the new globalized cyberspace enclaves are bonded together by a new socio-psychological space worthy of investigation at a variety of levels. This investigation will explore the new revolutionary role of global ethnic satellite networks as simultaneous agents of maintenance and agents of change within ethnic enclaves, as well as examining their contribution to cross-cultural communication. It will attempt to identify and analyze their special influence on the individual in specific areas of behaviour.

Valerie A. Viehoff,
University College London, United Kingdom
Tangier: Representation of an Oriental Myth in Film
Tanger : représentation du mythe oriental au cinéma

Since the earliest days of cinematographic experiments, film and city have been bound together in an alternating love/hate relationship. Rossellini, for example, so loved the city of Rome that he created a film dedicated to it: *Roma, città aperta* (1945). Other cities have become famous for their negative images as places of darkness and danger, such as Vienna in Carol Reed's film *The Third Man* (1949). And, finally, there are those negative cinematic cities that evoke the Biblical Sodom and Gomorra, legendary cities of sinful and immoral behaviour. A prime example of the latter is the city of Tangier. This small port city on the north coast of Morocco does not currently play any important political or cultural role, nor is it an extraordinarily beautiful city. Yet more than 80 films have been set or produced in this city at the Strait of Gibraltar. It has been the exotic backdrop, if not the centrepiece, of a surprisingly high number of films. Thus, if not for its extraordinary beauty or its specific political importance, Tangier must make it onto the screen for other reasons.

Cities in film, or cinematic cities, have become a not-so-unusual field of geographical research over the last 15 years. Exciting and detailed research has been conducted on “the Orient discourse” in art, literature, and film, as well as on “Oriental cities” in film. What has been missing, however, is an in-depth analysis of Tangier's representation in film, connecting, on the one hand, the scientific research carried out on film and cinematic cities in general with the Orientalist discourse and the popular but stereotypical description (or myths?) of Tangier as a “city of legends,” on the other.

Lauren Wagner,
Université René Descartes—Paris V, France
“Les vacances”: Spaces of Return for the Moroccan
Diaspora in Europe
« Les vacances » : Espaces de retour pour la diaspora marocaine en Europe

Every year, millions of *Marocains résidents à l'étranger* (Moroccans residing abroad, or MRE) cross into Morocco during the summer months in what has become an institution in the Moroccan diasporic community: the annual vacation “home.” Because Moroccan citizenship is inherited patrilineally, this state-devised term encompasses the offspring of the migrant generation as well, whether or not they have ever resided in Morocco. Despite state efforts to embrace the visitors, the time and space of the vacation evokes tensions between the Moroccans of Morocco and their European-based co-nationals. The annual presence of the diaspora brings into question their role as members of the Moroccan community, especially with respect to flows of people, capital, and power between Morocco and Europe.

This paper examines linguistic territoriality and place as they are articulated in interactions between MRE and the local Moroccan community. Based on participant observation and conversational data collected during the summer of 2005, I analyze markers of “localness” and “outsiderness,” both linguistic and non-linguistic, that characterize interactions between these two groups and identity roles in relation to one another and to discourses of diaspora, migration, and cultural tourism. Each of these modes of displacement and attachment between ethno-national spaces influences to how MRE engage with Moroccan spaces and Moroccan localities, influencing in turn how Europeans of Moroccan origin imagine themselves, or do not imagine themselves, as part of the Moroccan community.

Inge van der Welle,
Universiteit van Amsterdam, The Netherlands
Claiming the “Moroccan-Dutch”:
Dual Nationality and Competing Citizenship Regimes
L'appropriation des « néerlando-marocains » :
double nationalité et régimes de citoyenneté rivaux

In today's globalizing world, with increased international migration, national citizenship regimes no longer exist in isolation but increasingly interact. People are increasingly connected across nation-state borders, and a substantial and growing proportion of European national populations holds dual nationalities. Therefore, people may experience conflicting or competing national citizenship regimes. Citizenship regimes in this paper are broadly defined, consisting of citizenship rights (civic, political, and socio-economic as well as cultural rights) and the overall public sphere (public debate, labelling and perception, anti-discrimination provisions).

In the Netherlands, the Moroccan community is one of the largest migrant communities. Approximately 70 % of the Moroccan community holds dual Moroccan and Dutch nationality. Furthermore, the Moroccan-Dutch remain bonded to their country of origin by, for example, family connections, investments, and holidays. In the Netherlands dual nationality and strong “homeland connections” are increasingly problematized in relation to the integration process. At the same time, Morocco tries to maintain a bond with its overseas nationals.

This paper will investigate the claims on the Moroccan community from both Dutch and Moroccan sides. Legal documents, national policies, Web sites, and academic literature provide more insight into citizenship rights, whereas speeches and several media sources like newspaper articles will be analyzed to gain insight into the overall public sphere. The aim is to bring forward the interaction between the two citizenship regimes and to assess to what extent they are conflicting.